**《十地經論》卷4**

**〈第二 離垢地〉**

**（大正26，145b23-153a19）**

上厚下觀 院長指導

釋洞崧敬編

2012-3-21

|  |  |
| --- | --- |
| 【經曰】 | 【論曰】 |
| （貳）第二地離垢地  一、明地相 | （貳）第二地離垢地  一、明地相  菩薩如是已證正位，依出世間道，因清淨戒，說第二菩薩離垢地。此清淨戒有二種淨：一、發起淨，二、自體淨。 |
| （一）發起淨即入地心  1、結前標後  爾時，金剛藏菩薩摩訶薩言：「諸佛子！若菩薩已具足初地，欲得第二地者，當生十種直心。 | （一）發起淨即入地心  1、結前標後  發起淨者，說十種直心。 |
| 2、徵列十名  何等為十？一、**直**心，二、**柔軟**心，三、**調柔**心，四、**善**心，五、**寂滅**心，六、**真**心，七、**不雜**心，八、不悕望心，九、**勝**心，十、**大**心。 | 2、徵列十名  （1）十種直心  十種直心者，依清淨戒，直心性戒成就，隨所應作，自然行故。  （2）九種直心  直心復有九種：  一者、**柔軟**直心，共喜樂意持戒行故。  二者、**調柔**直心自在力故，性善持戒煩惱不雜故。  三者、**善**直心，守護諸根不誤犯戒，猶如良馬性調伏故。  四者、**寂滅**直心，調伏柔軟不生高心故。  五者、**真**直心，能忍諸惱如真金故。  六者、**不雜**直心，所得功德不生厭足，依清淨戒更求勝戒樂寂靜故。  七者、**不悕望**直心，不願諸有勢力自在故。  八者、**勝**直心，為利益眾生不斷有願故。  九者、**大**直心，隨順有果而不染故。 |
| 3、結行入位  菩薩生是十心，得入第二菩薩離垢地。 |  |
| （二）自體淨即住地心 | （二）自體淨即住地心  自體淨者，有三種戒：一、離戒淨，二、攝善法戒淨，三、利益眾生戒淨。  ※總說自體淨三聚戒  1、離戒淨  **離戒淨**者，謂十善業道，從離殺生乃至正見亦名受[[1]](#footnote-1)戒淨。  2、攝善法戒淨  **攝善法戒淨**者，於離戒淨為上，從菩薩作是思惟：眾生墮諸惡道，皆由十不善業道集因緣，乃至是故我應等行十善業道，一切種清淨故。  3、利益眾生戒淨  **利益眾生戒淨**者，於攝善法戒為上，從菩薩復作是念：我遠離十不善業道，樂行法行乃至生尊心等。 |
| 1、離戒淨（攝律儀戒）  （1）離殺生  A、總明  諸佛子！菩薩住菩薩離垢地，自性成就十善業道，遠離一切殺生。  B、別顯  （A）因離  捨棄刀杖無瞋恨心，有慚有愧，具足憐愍。  （B）對治離  於[[2]](#footnote-2)一切眾生生安隱心、慈心。  （C）果行離  是菩薩尚不惡心惱諸眾生，何況於他、眾生、起眾生想、故起重心、身行加害？ | ※別說自體淨三聚戒  1、離戒淨（攝律儀戒）  （1）離殺生  A、總明  （146a）說十善業道遠離一切殺生者，示現遠離勝利益勝故。  B、別顯  依離殺生，有三種離：  ※總標  （A）因離  一者、因離，如經「捨棄刀杖無瞋恨心，有慚有愧，具足憐愍」故。  （B）對治離  二者、對治離，如經「於一切眾生生安隱心、慈心」故。  （C）果行離  三者、**果行離**，如經「尚不惡心惱諸眾生。何況於他眾生起眾生想故，起重心身行加害」故。  ※別釋  （A）因離即離殺因緣  於中殺生有二種因：一、受畜因，二、起因。  a、受畜因  **受畜因**有二種：所謂刀杖。刀者，斫截事；杖者，捶打事。如經「捨棄刀杖」故，乃至呪術諸藥能殺之具，悉皆遠離。  b、起因  **起因**有二種：所謂貪、瞋。為財利故造諸惡業，乃至沒命，心無恥悔，對治是等，如經「有慚有愧」故。  為貪眾生捕養籠繫令生苦惱，對治是等，如經「具足憐愍」故。  離此二種故，言因離。  （B）對治離即離殺法  **對治離**有二種：  a、安隱心  一者、安隱心，於一切眾生而作利益，以善法教化，令住善道涅槃因故。  b、慈心  二者、慈心，令彼眾生得人天報、涅槃樂果故，如經「於一切眾生生安隱心、慈心」故。如是於因果中不顛倒求，離愚癡心殺生祭祀[[3]](#footnote-3)等，對治者即名為離，故名對治離，彼能離故。  言眾生者，示諸眾生非常非斷，隨命根因緣，乃至現得壽命住世；死則依業煩惱力未來還生故。  （C）果行離即離殺業  **果行離**有二種：  a、微細心念害  一者、微細心念害故。  b、麁重身行惱害  二者、麁重身行惱害故，如經「是菩薩尚不惡心惱諸眾生，何況於他、眾生、起眾生想、故起重心、身行加害」故。  c、五種麁行（具緣成殺）  於中，麁行有五種：  （a）身  一者、身，如經「他」故。  （b）事  二者、事，如經「眾生」故。  （c）想  三者、想，如經「眾生想」故。  （d）行  四者、行，如經「故起重心」故。  （e）體  五者、體。如經「身行加害」故。 |
| （2）離偷盜  離諸劫盜，資生之物常自滿足，不壞他[[4]](#footnote-4)財。若物屬他，他所用事他守護想不生盜心。是菩薩乃至草葉不與不取，何況其餘資生之具？ | （2）離偷盜  依離劫盜，有三種離：一、因離，二、對治離，三、果行離。  A、因離  因離者，自資生不足此對治。如經「資生之物常自滿足」故。  B、對治離  對治離者，所謂布施，於自資生捨而不著，以無貪故，不壞當來資生，如經「不壞他財」故。  C、果行離  果行離者，有二種：  （A）微細物不與不取  一者、微細物不與不取。  （B）麁重物不與不取  二者、麁重物不與不取。此五種示現：  a、身  一者、身，如經「若物屬他」故。  b、事  二者、事，如經「他所用事」故。  c、想  三者、想，如經「他守護想」故。  d、行  四者、行，盜心取故，如經「不生盜心」故。  e、體  五者、體，所謂微麁[[5]](#footnote-5)，如經「乃至草葉不與不取，何況其餘資生之具」故。 |
| （3）離邪婬  於邪婬，自足妻色，不求他妻。他守護女人及以他妻，姓親標護，戒法所護。是菩薩乃至不生貪求念想之心，何況彼此二形從事，況復非處？ | （3）離邪婬  依離邪婬，有三種離：一、因離，二、對治離，三、果行離。  A、因離  因離者，自妻不足。此對治，如經「自足妻色」故。  B、對治離  對治離者，現在梵行淨故，不求未來妻色，如經「不求他妻」故。  C、果行離  果行離者，有二種：  （A）微細  一者、微細，所[[6]](#footnote-6)謂心中。  （B）麁重  二者、麁重，謂身相中。身相有三種：一、不正，二、非時，三、非處。  a、不正  不正者，他守護女共、不共等。  （a）共  共者，他守護故。  （b）不共  不共者，他妻故。如經「他守護女人及以他妻」故。  （c）姓親標護  姓親標護者，所謂父母親族姓護，及已許他標識所護故，如經「姓親標護」故。  （d）女人  女人者，示現遠離非眾生數女名故。  b、非時  非時者，謂修梵行時，如經「戒法所護」故。  c、非處  非處者，謂非道行婬，如經「況復非處」故。  （C）結說細麁  細麁者，謂意業、身業二種遠離故，如經「乃至不生貪求念想之心，何況彼此二形從事」故。 |
| （4）離妄語  離於妄語，常作實語、諦語、時語。是菩薩乃至夢中不起覆見、忍見，無心欲作誑他語，何況故妄語？ | （4）離妄語  依離妄語，有二種離：一、對治離，二、果行離。  A、對治離  （A）第一說：對治離即是因離  **對治離**者，即是因離。何以故？  彼身業有二種離，妄語中無外事故，復無異因故，如離殺生中受畜因有二種：謂刀杖外事，如彼中說，離棄捨刀杖故。離妄語中，無彼[[7]](#footnote-7)身業二種外事故。  無異因者，殺生因貪瞋癡等。  妄語因者，謂誑他心遠離彼故，即實語成如是實語對治誑他心，即是因離。依彼生此，故言無異因，如是對治離，即是因離。  （B）第二說：三種對治離  復**對治離**有三種：  a、隨想語  一者、隨想語，如經「常作實語」故。  b、善思量  二者、善思量如事語，如經「諦語」故。  c、知時語  三者、知時語，不起自身他身衰惱故，如經「時語」故。  B、果行離  **果行離**者，一、細，二、麁，如經「是菩薩乃至夢中不起覆見、忍見，無心欲作誑他語，何況故作妄語，夢中者是細」故。作者是麁，覆見、忍見易解，智見名為見。 |
| （5）離兩舌  離於兩舌，無破壞心、不恐怖心、不惱亂心，此聞不向彼說此壞故，彼聞不向此說彼壞故。  不破同意者，已破者不令增長。  不喜離別心，不樂離別心，  不樂說離別語，不（147a）作離別語，若實若不實。 | （5）離兩舌  依離兩舌，有二種離：一、對治離，二、果行離。  A、對治離  **對治離**者，謂不破壞行。一者、心，二者、差別。[[8]](#footnote-8)  ※心  隨其所聞，往異處說。此二[[9]](#footnote-9)種用[[10]](#footnote-10)，心受憶持口業言說，破壞心故，如經「此聞不向彼說此壞故，彼聞不[[11]](#footnote-11)向此說彼壞故」。  B、果行離  ※差別  差別者，有三種：一、身壞，二、心壞，三、業壞。  （A）身壞  身壞有：二種。一、未壞，二、已壞。此對治，如經「不破同意者，已破者不令增長」故。  （B）心壞  心壞亦有二種：一、未破者欲破，二、已破者隨喜。此對治，如經「不喜離別心故，不樂離別心」故。  （C）業壞  業壞亦有二種：一、細，二、麁。實不實語，此對治，如經「不樂說離別語，不作離別語，若實若不實」故。 |
| （6）離惡口  離於惡口，所有語言：  A、果行離  侵惱語、麁獷語、苦[[12]](#footnote-12)他語、令他瞋恨語、現前語、不現前語、鄙惡語、不斷語、不喜聞語、聞不悅語、瞋惱語、心火能燒語、心熱惱語、不愛語、不樂語、不善自壞身亦壞他人語，如是等語皆悉捨離。  B、對治離  所有語言美妙悅耳，所謂：潤益語、軟語、妙語、喜聞語、樂聞語、入心語、順理語、多人愛念語、多人喜樂語、和悅語、心遍喜語、能生自心他心歡喜敬信語，常說如是種種美妙語。 | （6）離惡口  依離惡口，有二種離：一、果行離，二、對治離。  A、果行離  **果行離**者，謂損他語能令他瞋，如經「侵惱語、麁獷語、若他語、令他瞋恨語」故。此句次第以後釋前，此等義一名異。  復有相對語[[13]](#footnote-13)、不相對語[[14]](#footnote-14)、麁惡語、常行語[[15]](#footnote-15)故，如經「現前語、不現前語、鄙惡語、不斷語」故。  於中現前語者，麁而不斷[[16]](#footnote-16)。不現前語者，微而有斷[[17]](#footnote-17)。  如是說者與戒相違，能生他苦令他瞋故，如經「不喜聞語、聞不悅語」故。  作不利益語因瞋妬心起，令他戒相違，如經「瞋惱語」故。  令他瞋惱有二種無饒益事：   1. 未起瞋者能令生瞋，聞時、憶時不愛不樂，胸心[[18]](#footnote-18)閉塞故，如經「心火能燒語、心熱惱語、不愛語、不樂語」故。   二者、已有同意樂事，自身失壞，令他失壞，如經「不善自壞身亦壞他人語」故，「離如是等惡語」故，言果行離。  B、對治離  **對治離**者，謂潤益語。於中有二種：一者、不麁不疾語，二者、可樂語，如經「軟語、妙語」故。  （A）不麁不疾語  是中不麁不疾者，戒分所攝受行不斷故。  （B）可樂語  喜者名為可樂故。可樂有二種：一者、樂可樂，二者、安隱可樂。  a、樂  樂者，隨順人天故。  b、安隱  安隱者，隨順涅槃城。如經「喜聞語、樂聞語、入心語、順理語」故。又復怨親中人聞時憶時能生歡喜，如經「多人愛念語、多人喜樂語」故。  （C）二種利益  此語如是能作二種利[[19]](#footnote-19)益：  一者、他未生瞋恨令其不生，生歡喜故，復能生三昧故。  二者、未生親友令生故，自身現作[[20]](#footnote-20)故，令他現作故，如經「心和悅語、心遍喜語、能生自心他心歡喜敬信語，常說如是種種美妙語」故。 |
| （7）離綺語  離於綺語，常善思語、時語、實語、義語、法語、順道語、毘尼語、隨時籌量語、善知心所樂語。是菩薩乃至戲笑尚不綺語，何況故作綺語？ | （7）離綺語  依離綺語，有二種離：一、對治離，二、果行離。  A、對治離  對治離者，善知言說時，依彼此語勸發憶念。  （A）常善思語、時語  修行時[[21]](#footnote-21)若見非善處眾生，令捨不善安住善法，彼時教化語故，如經「常善思語」故，「時語」故。  （B）實語、義語、法語  復不顛倒語，依展轉教誨，隨順修行時，義言法言故，如經「實語、義語、法語」故。  （C）順道語、毘尼語  復依展轉，舉罪滅諍學行時，如法語及阿含語，如經「順道語、毘尼語」故。  （D）隨時籌量語、善知心所樂語  復依攝受語，說法攝受修行[＊]時，如威儀住語故，譬喻順義語故，如經「隨時籌[[22]](#footnote-22)量語、善知心所樂語」故。  B、果行離  **果行離**有二種：一、細，二、麁。遠離此二故，言果行離。  細麁者，如經「是菩薩乃至戲笑尚不綺語，何況故作綺語」故。 |
| （8）離貪心  離於貪心，於他所有一切財物，他所用財，不生貪心，不求不願不生貪心 | （8）離貪心  依不貪有三種：一、事，二、體，三、差別。  A、事  事者，攝受用，於中有二種：  （A）已攝受用  一、已攝受用。  （B）攝護想  二、攝護[[23]](#footnote-23)想，如經「於他所有一切財物」故。  B、體  體者，有二種：  （A）所用事  一、所用事，謂金銀等。  （B）資用事  二、資用事，謂飲食、衣服等，如經「他所用財」故。  C、差別  不貪性者，對治貪心故，如經「不生貪心」故。  此差別對治三種貪，三種貪者：一、欲門行[[24]](#footnote-24)，二、得門行[[25]](#footnote-25)，三、奪門行[[26]](#footnote-26)。對治是等，如經「不求、不願、不生貪心」故。於中初二細，第三麁。 |
| （9）離瞋心  離於瞋心，於一切眾生常起（1）慈心、（2）安隱心、（3）憐愍心、樂心、（4）利潤心、（5）攝饒益一切眾生心。所有瞋恨、妬害、妄想垢等，悉皆遠離。所有一切隨順慈悲，善修成就一切行故。 | （9）離瞋心  依離瞋障對治，為五種眾生說。  A、為五種眾生說對治  （A）慈心  一、於怨讐所生慈愍心，如經「常起慈心」故。  （B）安隱心  二、於惡行眾生所，如經「生安隱心」故。  （C）生憐愍心、樂心  三、於貧窮乞匃及[＊]苦眾生所，如經「生憐愍心、樂心」（148a）故。  （D）利潤心  四、於樂眾生所煩惱染著處，如經「利潤心」故。  （E）饒益一切眾生心  五、於發菩提心眾生所，無量利益行中勤勞疲惓故，如經「攝饒益一切眾生心」故。  B、六種障  此慈心等有六種障，此非分別，亦非一一對。  （A）未生怨者能生，已生者隨順增長  於未生怨者能生，已生者隨順增長；  （B）令未生親者不生，已生者不增長  未生親者令不生，已生者令[[27]](#footnote-27)不增長。  （C）於自身中善法未生者令不生，  生者令滅  於[[28]](#footnote-28)自[[29]](#footnote-29)身中善法未生者令[[30]](#footnote-30)不生，已生者令滅；  （D）於不善法未生者能生，已生者  令增長  於不善法未生者能生，已生者令增長。  （E）於他身中不愛事未生者令生，已  生者令增長  於他身中不愛事未生者令生，已生者令[[31]](#footnote-31)增長；  （F）愛事未生者令不生，已生者不令  隨順  愛事未生者令不生，已生者不令隨順，如經「所有瞋恨、妬害、妄想垢等，皆悉遠離」故。  此修多羅文句次第，說此瞋恨等無量惡行根本故，言等彼悉捨離故。餘隨所念一切盡以慈心利益，如經「所有一切隨順慈悲，善修成就一切行」故。 |
| （10）離邪見  離於邪見，隨順正道，捨於種種占相吉凶，離惡戒見，修正直見。不姦欺不諂曲，決定誠信佛法僧寶，菩薩如是日夜常護十善業道。 | （10）離邪見  A、七種見對治  依正見，有七種見對治。何者七種見？  （A）異乘見  一者、異乘見，此對治，如經「隨順正道」故。  （B）虛妄分別見  二者、虛妄分別見。  （C）戒取淨見  三者、戒取淨見，此對治，如經「捨於種種占相吉凶，離惡戒見」故。惡戒見者，自取所見故。  （D）自謂正見  四者、自謂正見，此對治，如經「修正直見」故。  （E）覆藏見  五者、覆藏見。  （F）詐現不實見  六者、詐現不實見，此對治，如經「不姦欺不諂曲」故。  （G）非清淨見  七者、非清淨見，謂世間見，此對治，如經「決定誠信佛法僧寶」故。  B、結成增上  如是已說一切種離戒。  復說離戒增上清淨，不斷不闕[[32]](#footnote-32)常護持故，如經「菩薩如是日夜常護十善業道」故。  如是具足一切種離戒性成就故。  復示不斷不闕故。 |
| 2、攝善法戒  （1）略觀不善起攝善行  菩薩作是思惟：一切眾生墮諸惡道，皆由不離十不善業道集因緣故。是故我當先住善法，亦令他人住於善法。  何以故？若人自不行善不具善行，為他說法令住善者，無有是處。 | 2、攝善法戒  （1）略觀不善起攝善行  次說攝善法戒淨，謂：菩薩作是思惟等修多羅次第說。  「墮諸惡道」者，有三種義：  一者、乘惡行往故。  二者、依止自身能生苦惱故。  三者、常墮種種苦相處故。  何故言十不善業道？謂攝到一切惡、果、數故[[33]](#footnote-33)，言十不善業道。  「攝到一切惡果數」者，說十不善業道故。  「數」者，攝取十名故。  「惡」者，不善故。  「果」者，墮地獄、畜生、餓鬼等可毀故。  「到」者，攝取業故。  「集因」者，受行故。  菩薩如是遠離無因、顛倒因，善解眾生自行惡業，住非法處不能遠離。菩薩思惟深寂靜已，欲救彼眾生自知堪能，復觀察障及[[34]](#footnote-34)對治不善業道及果，善業道及果，及上上清淨起增上心，求學修行攝善法戒清淨行故。 |
| （2）廣觀障治起攝善行  A、觀不善唯是所治  是菩薩復深思惟：行十不善業道集因緣故，則墮地獄、畜生、餓鬼。  B、觀善法通其能所  （A）人天十善  行十善業道集因緣故，則生人中，乃至生有頂處。  （B）聲聞十善  又，是上十善業道與智慧觀和合修行其心狹劣故，心厭畏三界故，遠離大悲故，從他聞聲而通達故，聞聲意解成聲聞乘。 | （2）廣觀障治起攝善行  A、觀不善唯是所治  智慧觀者，實相觀故。  B、觀善法通其能所  （A）人天十善  惡道者是[＊]苦，不善業道是集，彼離是滅，彼對治是道。  又，善道者是苦，善業道是集，離彼使是滅，彼對治是道。  （B）聲聞十善  智慧同觀修行無分別，聲聞有五種相：一、因集，二、畏苦，三、捨心，四、依止，五、觀。如是狹劣等是聲聞心。  a、因集  **因集**者，修行微少善根故，但依自身利益，如經「其心狹劣」故。  b、畏苦  **畏苦**者，如經「心厭畏三界」故。  c、捨心  **捨心**者，捨諸眾生，如經「遠離大悲」故。  d、依止  **依止**者，依師教授故。  e、觀  **觀**者，念音聲故。何者音聲？我眾生等，但有名故。如是彼者從音聲解故，入眾生無我非法無我，如經「從他聞聲而通達故，聞聲意解成聲聞乘」故。 |
| （C）緣覺十善  又，是上十善清淨業道，不從他聞故，自正覺故，不能具足大悲方便故，而能通達深因緣法，成辟支佛乘。 | （C）緣覺十善  辟支佛有三種相：一者、自覺，二、不能說法，三、觀少境界。  a、自覺  不假佛說法及諸菩薩唯自覺悟，如經「不從他聞故，自正覺故」。  b、不能說法  不起心說法[[35]](#footnote-35)，不堪說法故，如經「不能具足大悲方便故」。  c、觀少境界  觀微細因緣境界行故，如經「而能通達深因緣法，成辟支佛乘」故。因集、畏苦、捨眾生，辟支佛亦有此法，所有勝事此中已說。 |
| （D）菩薩十善  又，是上上十善業道，清淨具足，其心廣大無量故，於諸眾生起悲愍故，方便所攝故，善起大願故，不捨一切眾生故，觀佛智廣大故。菩薩地清淨波羅蜜，清淨入深廣行成。 | （D）菩薩十善  菩薩有四種相：一者、因集，二者、用，三者、彼力，四者、地依。  a、因集  一切善根起行故，依一切眾生利益行故，大乘心廣無量故，此是**因集**，（149a）如經「又是上上十善業道，清淨具足，其心廣大無量故」。  b、用  見諸眾生習行苦因及受苦時起悲愍心，依彼眾生作[[36]](#footnote-36)利益，是菩薩**用**，如經「於諸眾生起悲愍」故。  c、彼力  **彼力**者，謂四攝法，如經「方便所攝」故。  d、地  **地**者，有三種：  （a）淨深心地  一者、淨深心地，十大願得名，如經「善起大願」故。  （b）不退轉地  二者、不退轉地，得寂滅行已，不捨解脫眾生，如經「不捨一切眾生」故。  （c）受大位地  三者、受大位地，是故求證佛廣大智，如經「觀佛智廣大」故。  菩薩地清淨波羅蜜，清淨入深廣行成。此中但說菩薩地廣成便足，何故復說地淨波羅蜜淨？有上上清淨故，第一法清淨故，顯示菩薩深廣行成。  第一義者，波羅蜜義故。 |
| （D）佛之十善  又是上上十善業道，一切種清淨，十力力故，集一切佛法令成就故。  （3）總結勸修  是故我應等行十善業道修行一切種令清淨具足。 | （D）佛之十善  「上上」者，有四種義顯上上事：一者、滅，二者、捨，三者、方便，四者、無厭足。  a、滅  不善業道共習氣滅故，善業自在成就故。  b、捨  聲聞、辟支佛捨故。  c、方便  方便者，於菩薩乘善巧故。  d、無厭足  餘殘無厭足故。  （3）總結勸修  一切智中得自在智故，一切種令清淨故，如經「又是上上十善業道一切種清淨」故、「十力力故」、「集一切佛法令成就故，是故我應等行十善業道，修行一切種令清淨具足」故。  降伏魔怨小乘作增上故，顯示力佛法應知。 |
| 3、利益眾生戒淨（攝眾生戒）  （1）廣明攝生  A、智  （A）總顯知因  是菩薩復作是思惟：此十不善業道，上者，地獄因緣；中者，畜生因緣；下者，餓鬼因緣。  （B）別顯知果  殺生  於中殺生之罪，能令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、短命，二者、多病。  偷盜  劫盜之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、貧窮，二者、共財不得自在。  邪婬  邪婬之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、婦不貞良，二者、二妻相諍不隨己心。  妄語  妄語之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、多被誹謗，二者、恒為多人所誑。  兩舌  兩舌之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、得破壞眷屬，二者、得弊惡眷屬。  惡口  惡口之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、常聞惡聲，二者、所有言說恒有。  綺語  綺語之罪，亦令眾生[[37]](#footnote-37)墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、所說正語人不信受，二者、所有言說不能辯了。  貪欲  貪欲之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、貪財無有厭足，二者、多求恒不從意。  瞋恚  瞋恚之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、常為他人求其長短，二者、常為他所[[38]](#footnote-38)惱害。  邪見  邪見之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼。若生人中得二種果報：一者、常生邪見家，二者、心恒諂曲。  （C）結成果因  諸佛子！如是十不善業道，皆是眾苦大聚因緣。 | 3、利益眾生戒淨（攝眾生戒）  （1）廣明攝生  次上依大悲利益眾生戒增上，有五種義：一者、智，二者、願，三者、修行，四者、集，五者、集果。  A、智  智者，有三種相：**一者、****時差別，二者、****報果差別，三者、****習氣果差別。**  （A）總顯知因（時差別）  **時差別**者，依不善業道因果上、中、下差別，如經「是菩薩作是思惟：此十不善業道，上者，地獄因緣；中者，畜生因緣；下者餓鬼因緣」故。  （B）別顯知果  a、報果  前總觀不善業道因，今別觀**報果**一切諸惡處，如經「殺生之罪，能令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼，乃至邪見之罪，亦令眾生墮於地獄、畜生、餓鬼」故。  b、習氣果  **習氣果**者，人中一一各有二種果，如經「若生人中得二種果報：一者、短命，二者、多病，乃至若生人中得二種果報：一者、常生邪見家，二者、心恒諂曲」故。  I、時差別、報差別  是中**時、報差別**者，示現苦深重故。云何示現？  下者，餓鬼中深故。  中者，復轉深故。  上者，轉轉重深故。  II、習氣果差別  **習氣果差別**者，隨順至善道中故，總別合觀惡道中無量大苦，如經「諸佛子！如是十不善業道，皆是眾苦大聚因緣」故[[39]](#footnote-39)。 |
| B、願  菩薩復作是念：我當遠離十不善業道，樂行法行 | B、願  云何為願？  **願**者，復樂行大乘法，作利益眾生義故，攝善法故，如經「菩薩復作是念，乃至樂行法行」故。云何修行？ |
| C、修行  菩薩遠離十不善業道，安住十善業道，亦令他人住於十善業道。 | C、修行  **修行**者，自住善法遠離彼障，修行對治亦令眾生住善法故，如經「菩薩遠離十善[[40]](#footnote-40)業道，乃至亦令他人住於十善業道」故。 |
| D、集因  是菩薩復於一切眾生中，生安隱心、樂心、慈心、悲心、憐愍心、利益心、守護心、我心、師心、生尊心。 | D、集因  云何為集？  **集**者，依增上悲，復為念眾生，故生十（150a）種心。  （A）明前八心  復次，此心為八種眾生故生：  a、安隱心  一者、於惡行眾生欲令住善行故，如經「安隱心」故。  b、樂心  二者、於苦眾生欲令樂具不盡故，如經「樂心」故。  c、慈心  三者、於怨憎眾生，不念加報，如經「慈心」故。  d、悲心  四者、於貧窮眾生，欲令遠離彼苦，如經「悲心」故。  e、憐愍心  五者、於樂眾生，欲令不放逸，如經「憐愍心」故。  f、利益心  六者、於外道眾生，欲令現信佛法故，如經「利益心」故。  g、守護心  七者、於同行眾生，欲令不退轉，如經「守護心」故。  h、我心  八者、於一切攝菩提願眾生取如己身，是諸眾生即是我身，如經「我心」故。  （B）明後二心  生餘二心者，觀彼眾生，乘大乘道，進趣集具足功德，如經「師心」故，「生尊心」故。 |
| E、集果  （A）化顛倒眾生  a、所治  菩薩復作此念：是諸眾生墮於邪見、惡意、惡心，行惡道稠林。  b、能治  我應令彼眾生行真實道，住正見道如實法中。 | E、集果  （A）化顛倒眾生  a、所治  **集果**[[41]](#footnote-41)者，勝悲所攝欲勝。  復次，依「增上顛倒」為首於三種眾生：一、欲求，二、有求，三、梵行求。  （a）欲求  欲求眾生者，有二[[42]](#footnote-42)種：一、受用時，二、追求時。  I、受用  受用有三種：一、受不共財，二、受無厭足財，三、受貯積財。  II、追求  追求有二種：一、追求現報，習惡行故，二、追求後報，習善行故。  （b）有求  **有求眾生**亦有二種：一者、道差別，二者、界差別。  （c）梵行求  **梵行求眾生**亦有二種：一者、邪見諸外道等，二者、正見同法小乘等。彼諸眾生趣如是道，隨順對治，令住如所應處。  云何顛倒為首？  邪見者，謂四顛倒。  此顛倒者，二倒名為惡意，專念行故。  二倒名為惡心，非專念行，謂我淨想故。  彼非正道稠林行因，非正道者，是諸煩惱；  稠林者，煩惱使故，如經「菩薩復作此念：是諸眾生墮於邪見、惡意、惡心、行惡道稠林」故。  b、能治  彼諸眾生，隨順對治妙法、正念、正見、出世間法，如經「我應令彼眾生行真實道，住正見道如實法中」故。 |
| （B）化欲求眾生  a、化現得五欲受用生過  （a）化受不共財  I、所治  是諸眾生共相破壞，分別彼我，常共鬪諍。日夜瞋恨，熾然不息。  II、能治  我應令彼眾生住於無上大慈中。 | （B）化欲求眾生  a、化現得五欲受用生過  （a）化受不共財  I、所治  云何受不共財？  受不共財者，互相破壞。破壞有二種：一、對怨於心中，二、鬪諍於言中。如是破壞思念作報增長行熾，如經「是諸眾生共相破壞，乃至日夜瞋恨，熾然不息」故。  II、能治  對怨，於心中分別彼我，此言示現。  鬪諍於言中，常共鬪諍，此言示現。  思念作報增長行熾，日夜瞋恨，熾然不息，  此言示現。  彼諸眾生隨順對治與大慈益，如經「我應令彼眾生住於無上大慈中」故。 |
| （b）化受無厭財  I、所治  是諸眾生，心無厭足，常求他財邪命自活。  II、能治  我應令彼眾生住於清淨身口意業正命法中。 | （b）化受無厭財  I、所治  云何受無厭足財？  受無厭足財者，有二種：一、貪於心中，二、於身口中。  斗秤妄語等方便奪故，如經「是諸眾生，心無厭足，常求他財邪命自活」故。  II、能治  彼諸眾生隨順對治清淨身口意業，正命自活，如經「我應令彼眾生住於清淨身口意業正命法中」故。 |
| （c）化受貯積財  I、所治  諸眾生，因隨逐貪欲、瞋恚、愚癡，常為種種煩惱熾火之所燒然，不能志求出要方便。  II、能治  我應令彼眾生滅除一切煩惱大火，安置清涼無畏之處。 | （c）化受貯積財  I、所治  云何受貯積財？  受貯積財者，貪等因體過[[43]](#footnote-43)彼染著故，於彼散用起瞋心故。  彼寶翫[[44]](#footnote-44)受用中多樂境界，數為煩惱火之所燒然過，不見彼過無求出意，如經「是諸眾生，因隨逐貪欲、瞋恚、愚癡，常為種種煩惱熾火之所燒然，不能志求出要方便」故。  II、能治  彼諸眾生隨順對治，除一切煩惱，置清涼處，如經「我應令彼眾生，滅除一切煩惱大火，安置清涼無畏之處」故。 |
| b、化未得五欲追求時過  （a）追求現報造諸惡行  I、所治  （I）愚癡覆心過  是諸眾生，常為愚癡闇冥妄見厚曀[[45]](#footnote-45)，無明黑闇所覆，  （II）增惡遠善過  入大黑闇稠林，遠離智慧光明，墮大黑闇處。  （III）受苦報過  隨其所見，到種種險道。  II、能治  我應令彼眾生得無障礙清淨慧眼，以是眼故知一切法如實相，得不隨他一切如實無障礙智。 | b、化未得五欲追求時過  （a）追求現報造諸惡行  I、所治  （I）愚癡覆心過  云何追求現報習諸惡行？  追求現報習惡行者，既有愚癡闇冥妄見厚曀[[46]](#footnote-46)，黑闇所覆過，妄見樂故，不見未來實果報過故，亦不見現在實果報過故，如經「是諸眾生，常為愚癡闇冥妄見厚曀[[47]](#footnote-47)無明黑闇所覆」故。  又，「愚癡」者，多[[48]](#footnote-48)為闇冥故。  「妄見」者，顛倒樂見故。  「厚曀[[49]](#footnote-49)」者，不見未來實果報過故。  「黑闇」者，不見現在實果報過故。  （II）增惡遠善過  是愚癡因滿足使事是過及遠離無漏智處故，彼善行障順不善行故，如經「入大黑闇稠林故，遠離智慧光明」故。  「稠林」者，是愚癡因使故。  「大」者，滿足故，受至大對過患，如經「墮大黑闇處」故。  是中對[[50]](#footnote-50)者，黑闇示現，如闇中行處處障礙如是相似法故，受大對事[[51]](#footnote-51)成至諸（151a）惡趣，是故名墮多作罪因。  （III）受苦報過  於臨終時見惡報相[[52]](#footnote-52)心生悔見過，如經「隨其所見到種種險道」故。  「見險道」者，悔見故。  （IV）無正對治過  見本罪相，不能集彼對治正見。「隨其所見」者，於死時故。  II、能治  彼諸眾生隨順對治，以如實法令得無障礙清淨慧眼，如經「我應令彼眾生得無障礙清淨慧眼，以是眼故知一切法如實相，得不隨他，一切如實無障礙智」故。 |
| （b）追求後報習有漏善  I、辨所治  （I）明自體  是諸眾生，隨順世間生死險道，  （II）明障礙  將[[53]](#footnote-53)墜地獄、畜生、餓鬼深坑，隨順入惡見網中，為種種愚癡稠林所覆，隨逐虛妄道行、顛倒行，常盲冥故，遠離有智導師，非出要道處，謂出要想，隨逐魔道怨賊所攝。  （III）辨失  遠離善巧導師，入魔意稠林，遠離佛意。  II、明能治  我應拔濟彼諸眾生種種諸苦，度於世間險道艱難，安置無畏處，令住薩婆若大城。 | b、追求後報習有漏善  I、辨所治  云何追求後報習諸善行？  追求後報習善行者，隨順險道過，如經「是諸眾生，隨順世間生死險道」故。彼險道有三種：一、自體，二、障礙，三者、失。  （I）明自體  **自體**者，世間乏[[54]](#footnote-54)少善根本[[55]](#footnote-55)故。  （II）明障礙  **障礙**者，有八種：  一者、求出而隨順世間墮三惡趣，如經「將墜地獄、畜生、餓鬼深坑」故。  二者、入網，於苦果中妄生樂故，如經「隨順入惡見網中」故。  三者、黑暗稠林所覆，彼[[56]](#footnote-56)彼癡使所覆故，為說苦因而不知覺，如經「為種種愚癡稠林所覆」故。  四者、行顛倒道，捨真實樂妄行邪道故，如經「隨逐虛妄道行顛倒行」故。  五者、盲冥得果貪著愛欲所盲故，如經「常盲冥」故。  六者、遠離導師，生惡道中及放逸等過，雖值佛世而不見不聞故，如經「遠離有智導師」故。  七者、怖[[57]](#footnote-57)求涅槃而趣彼異處，謂梵天等梵世間等，以為出世正見，如經「非出要道處謂出要想」故。  八者、怨賊行魔境界，貪著諸欲劫功德盡令不集故，如經「隨逐魔道怨賊所攝」故。  （III）辨失  **失**者，有三種：  一者、離善導師依不善地，如經「遠離善[[58]](#footnote-58)導師」故。  二者、依止怨地，如經「入魔意稠林」故。  三者、遠離作善知識地，如經「遠離佛意」故。  II、明能治  彼諸眾生隨順對治，以如實法令出世間住一切智地，如經「我應拔濟彼諸眾生種種諸苦，度於世間險道艱難，安置無畏處，令住薩婆若大城」故。 |
| （C）化有求眾生  a、道差別  （a）過  I、自體漂流  是諸眾生，為大瀑[[59]](#footnote-59)水波浪所沒，隨順欲流、有流、見流、無明流，隨順世間漂流，沒大愛河，在大駛流，不能正觀。常有欲覺、瞋覺、惱覺，惡行廣故。  II、為因起難  愛見水中，羅剎所執順入欲林，迴復求欲事中，深愛著故，我慢陸地之所燋枯.  III、便成大失  於無能救者，六入聚落不能動發，自離善行無正度者。  （b）能治  我應於彼眾生生大悲心，以善根力而拔濟之，令得無畏不染寂靜，離諸恐怖住於一切智慧寶洲。 | （C）化有求眾生  a、道差別  （a）過  云何道差別？  有求眾生道差別者，沒在大河過。如經「是諸眾生，為大瀑[[60]](#footnote-60)水波浪所沒」故。彼大瀑[[61]](#footnote-61)水波浪有三種：一、自體，二、起難，三者、失。  I、自體漂流  **自體**者，有五種相：  一者、深無量水故，如經「隨順欲流、有流、見流、無明流」故。  二者、流，隨順世間常流不斷，如經「隨順世間漂流」故。  三者、名[[62]](#footnote-62)，愛水所沒，如經「沒大愛河」故。  四者、漂，念念不住，不見岸故，如經「在大駛流不能正觀」故。  五者、廣，隨順欲等念覺廣故，如經「常有欲覺、瞋覺、惱覺、惡行廣」故。  II、為因起難  **起難**有四種：  一者、執著[[63]](#footnote-63)我我所窟宅不能動離故，如經「愛見水中羅剎所執」故。  二者、入迴先捨欲已還復轉入欲念中故，如經「順入欲林迴復」故。  三者、中著，於受用時求欲等樂著故，如經「求欲事中深愛著」故。  四者、洲，於用事時中我等最勝，三種我慢[[64]](#footnote-64)自高輕彼，如經「我慢陸地之所燋枯」故。  III、便成大失  **失**者，有三種：  一者、無救失，處惡道中無人濟拔，如經「無能救者」故。  二者、無出意失，處善道中無出離心，如經「於六入聚落不能動發」故。  三者、異處去失，生諸難處不值佛世，如經「自離善行無正度者」故。  （b）能治  彼諸眾生隨順對治，以如實法令住一切智洲，如經「我應於彼眾生生大悲心，以善根力而拔濟之，令得無畏不染寂靜，離諸恐怖住於一切智慧寶洲」故。 |
| b、界差別  （a）明過  是諸眾生，閉在世間牢獄之處，眾多患苦，多惱妄想，愛憎繫縛，憂悲共行，愛鎖[[65]](#footnote-65)所繫，入於三界無明稠林所覆。  （b）能治  我應令彼眾生遠離一切三界所著，令住離相無礙涅槃。 | b、界差別  （a）明過  云何界差別？  有求眾生界差別者，閉在牢獄過，如經「是諸眾生閉在世間牢獄之處」故。此牢獄過有五種隨逐應知：一、苦事，二、財盡，三、愛離，四、者[[66]](#footnote-66)縛，五、障礙。此示五種難差別。  I、無病難  一者、無病難，多種病苦妄想愁惱，如經「眾多患苦（152a）多惱妄想」故。  II、資生難  二者、資生難，於愛不愛事中憎愛所縛，如經「愛憎繫縛」故。  III、親難  三者、親難，親愛離壞憂悲增長，如經「憂悲共行」故。  IV、戒難  四者、戒難，雖生色無色中，暫離犯戒，不免[[67]](#footnote-67)戒行相違愛欲使縛，如經「愛鎖[[68]](#footnote-68)所繫」故。  V、見難  五者、見難，得世間智，彼相違無明使之所覆蔽，如經「入於三界無明稠林所覆」故。  （b）能治 |
| （D）化梵行求眾生  a、化邪求眾生  （a）明過  是諸眾生深著我相，於五陰巢[[69]](#footnote-69)窟不能自出，行四顛倒，依六入空聚常為四大毒蛇之所侵惱，為五陰怨賊之所殺害，受此一切無量苦惱。  （b）能治  我應令彼眾生離一切障礙，令住空無我智道，所謂涅槃滅一切障礙。 | （D）化梵行求眾生  a、化邪求眾生  （a）明過  云何[[70]](#footnote-70)邪見諸外道等？  邪梵行諸外道等者，執取我相過，此餘見根本，如經「是諸眾生深著我相」故。  I、三失道  彼諸眾生，欲趣涅槃城，以有我故於五陰舍不能動發，如經「於[[71]](#footnote-71)五陰巢[[72]](#footnote-72)窟不能自出」故。  欲行正道，以顛倒故，行彼邪道，如經「行四顛倒」故。  依恃我想，欲[[73]](#footnote-73)趣涅槃，虛妄我見，住六入聚，如經「依六入空聚」故。  II、三失滅  受老、病、死等諸苦，意欲遠離而不得離，恒隨己身，如經「常為四大毒蛇之所侵惱」故。  陰怨隨逐而不放捨，如經「為五陰怨賊之所殺害」故。  常為種種諸苦隨逐，如經「受此一切無量苦惱」故。  （b）能治  彼諸眾生隨順對治，以如實法離一切障，令住涅槃，如經「我應令彼眾生離一切障礙，令住空無我智道，所謂涅槃滅一切障礙」故。 |
| b、化同法小乘  （a）明過  是諸眾生，小心狹劣不求大乘，其心遠離無上一切智智，等有出行而樂聲聞、辟支佛乘。  （b）治  我應令彼眾生安住微妙無上佛法深廣大意。  （2）結成攝生之戒  諸佛子！菩薩如是隨順持戒力，善能廣起方便行故。 | b、化同法小乘  （a）明過  I、正行梵行求小乘過  云何正梵行同法小乘等？  正行梵行求小乘過，此小乘意有二種：  一者、小心。佛法微妙廣大無量，其心退沒而不能證故。  二者、狹心。於無量眾生作利益懈怠故，如經「是諸眾生，小心狹劣，不求大乘法」故。  II、小乘心願過  復依小乘心願過，願小乘故，如經「其心遠離無上一切智智」故。  III、修行過  修行過，不定聚眾生實有大乘出法而修行小乘，如經「等有出行而樂聲聞辟支佛乘」故。  （b）治  彼諸眾生隨順對治，以如實法令住微妙無上佛法廣大心故，如經「我應令彼眾生安住微妙無上佛法深廣大意」故。  （2）結成攝生之戒  依持戒行故，得此戒力能作善法，善巧起諸善行故，如經「諸佛子！菩薩如是隨順持戒力善能廣起方便行」故。 |
| 二、彰位果  （一）調柔果  A、法  （A）見佛為練行緣  諸佛子！是菩薩住此菩薩離垢地已，多見諸佛。以大神通力大願力故，見多百佛、多千佛、多百千佛、多百千那由他佛、多億佛、多百億佛、多千億佛、多百千億佛、多百千億那由他佛。  （B）明能練行  a、供養  以大神通力大願力故，是菩薩見諸佛時，以上心深心供養，恭敬尊重讚歎，衣服飲食臥具湯藥，一切供具悉以奉施。以諸菩薩上妙樂具供養眾僧，以此善根皆願迴向阿耨多羅三藐三菩提。  a、供養  於諸佛所，生上恭敬心，復受十善法。受善法已，乃至得阿耨多羅三藐三菩提，終不中失。  （C）所練清淨  是菩薩於無量劫、無量百劫、無量千劫、無量百千劫、無量億劫、無量百億劫、無量千億劫、無量百千億劫、無量百千億那由他劫，遠離慳嫉破戒垢心，習行布施持戒清淨。 | 二、彰位果  （一）調柔果  此中**果利益挍量勝事**者，如初地說。  此地亦如是，有者同無者應知。  此中勝事者，「於無量劫遠離慳嫉破戒垢心，成就布施持戒清淨等諸事勝」故。  於初地中戒未淨故，施亦未淨。  若爾，何故初地中說檀波羅蜜增上，餘者不如？然彼檀波羅蜜等此地中轉勝清淨故。以離慳嫉破戒等垢，是故此地釋名「離垢」。 |
| B、譬  諸佛子！譬如成鍊[[74]](#footnote-74)真金置礬石中，煮已離一切垢，轉復明淨。  C、合  諸佛子！菩薩住此離垢地中亦復如是。於無量劫乃至無量百千億那由他劫，遠離慳嫉破戒垢心，成就布施持戒清淨。菩薩爾時於四攝法中，愛語偏多，十波羅蜜中，戒波羅蜜增上。餘波羅蜜，非不修集，隨力隨分。諸佛子！是名略說菩薩摩訶薩第二菩薩離垢地。  （二）攝報果  A、在家  菩薩住是地中，多作轉輪聖王，得法自在，七寶具足，有自在力，能除一切眾生破戒等垢，以善方便令諸眾生修行十善業道，所作善業布施、愛語、利益、同事，是諸福德皆不離念佛、念法、念僧、念菩薩、念菩薩行、念波羅蜜、念十地、念不壞力、念無畏念不共佛[[75]](#footnote-75)法，乃至不離念，具足一切種，一切智智，常生是心：我當於一切眾生中為首為勝、為大、為妙、為微妙、為上、為無上、為導、為將、為師[[76]](#footnote-76)、為尊，乃至為一切智智依止者。  B、出家  諸佛子！是菩薩摩訶薩，若欲捨家勤行精進，於佛法中便能捨家妻子五欲。得出家已，勤行精進，於一念間得千三昧，得見千佛，知千佛神力，能動千佛世界，能入千佛世界，能（153a）照千佛世界，能教化千佛世界眾生，能住壽千劫，能知過去未來世各千劫事，能善入千法門，能變身為千，於一一身能示千菩薩以為眷屬。  （三）願智果  若以願力自[[77]](#footnote-77)在勝上，菩薩願力過於此數，示種種神通：或身、或光明、或神通、或眼、或境界、或音聲、或行、或莊嚴、或加、或信、或業。是諸神通，乃至無量百千萬那由他劫不可數知。 | 初地中，金但以火鍊[[78]](#footnote-78)，除外貪等麁垢故，說鍊[[79]](#footnote-79)金清淨。今於此地復置礬石中煮除自體明垢故，自性真淨故，說性戒清淨義。 |

1. （正）＋受【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，145d，n.13） [↑](#footnote-ref-1)
2. 〔於〕－【明】。（大正26，146d，n.14） [↑](#footnote-ref-2)
3. 祀＝祠【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，146d，n.1） [↑](#footnote-ref-3)
4. 他＝地【明】。（大正26，146d，n.2） [↑](#footnote-ref-4)
5. 麁＝塵【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，146d，n.3） [↑](#footnote-ref-5)
6. （如經）＋所【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，146d，n.4） [↑](#footnote-ref-6)
7. 彼＝後【宋】【元】【明】。（大正26，146d，n.5） [↑](#footnote-ref-7)
8. **「謂不破壞行。一者、心，二者、差別。」：**

   藏譯為「如不使決裂、不使負傷地發趣（dbyen mi byed cing rnam ’par mtho mi ’tsham pa la zhugs pa. \*abhedāviheṭhā-pratipanna），或是由於修行（sgrub pa. \*pratipatti），對於他人，不作無益的決裂，是因為所謂的『對於諸有情，如不使決裂、不使負傷地發趣』（abhedā-viheṭhā- pratipannaḥ sattvânām）。果是現行（kun tu spyod pa. \*samudācāra，顯在的發現），離此即是『果行離』。又，此現行是被解釋是由於分（phyogs. \*paksa），業（las. \*karman），意樂（bsam pa. \*āśaya），差別（rab tu dbye ba. \*prabheda）」。菩提流支譯缺，有是妥當的（見以下註五、六）。「對於諸有情，如不使決裂、不使負傷地發趣」，相當於菩提流支譯之經文的「無破壞心、不恐怖心、不惱亂心」。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.232，n.4） [↑](#footnote-ref-8)
9. 二＝三【元】。（大正26，147d，n.1） [↑](#footnote-ref-9)
10. 用＝明【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，147d，n.2） [↑](#footnote-ref-10)
11. 不＝之【元】【明】。（大正26，147d，n.3） [↑](#footnote-ref-11)
12. 苦＝若【明】＊。（大正26，147d，n.4） [↑](#footnote-ref-12)
13. **相對語：**mngon sum；直接的話。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.235，n.9） [↑](#footnote-ref-13)
14. **不相對語：**lkog na；暗中的話（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.235，n.10） [↑](#footnote-ref-14)
15. （1）〔語〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，147d，n.5）

    （2）常行語：rgyun tu sbyar ba。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.235，n.11） [↑](#footnote-ref-15)
16. **現前語者，麁而不斷：**

    藏譯是「相對語（mngon sum；直接的話）而為常行之事〔不斷〕，是大〔麤〕的（che ba）」。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.235，n.17） [↑](#footnote-ref-16)
17. **不現前語者，微而有斷：**

    藏譯「不相對語（lkog na brjod pa；暗中的話）而非常行之事〔斷〕，是小〔微〕的（chung ba）」。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.235，n.18） [↑](#footnote-ref-17)
18. 心＝中【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，147d，n.6） [↑](#footnote-ref-18)
19. 〔利〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，147d，n.7） [↑](#footnote-ref-19)
20. 〔作〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，147d，n.8） [↑](#footnote-ref-20)
21. 〔時〕－【宋】【元】【明】【宮】＊。（大正26，147d，n.9） [↑](#footnote-ref-21)
22. 籌＝壽【宮】。（大正26，147d，n.10） [↑](#footnote-ref-22)
23. 護＝受【宮】。（大正26，147d，n.11） [↑](#footnote-ref-23)
24. **欲門行：**bslang ba’i sgo [nas ’byung ba]。從欲求的方面生起。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.241，n.16） [↑](#footnote-ref-24)
25. **得門行：**thob par smon pa’i sgo [nas ’byung ba]。從願意獲得的方面生起。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.241，n.17） [↑](#footnote-ref-25)
26. **奪門行：**rku ba’i sgp nas ’byung ba。從偷盜的方面生起。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.241，n.18） [↑](#footnote-ref-26)
27. 〔令不…者〕十九字－【宮】。（大正26，148d，n.1） [↑](#footnote-ref-27)
28. 〔於〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，148d，n.2） [↑](#footnote-ref-28)
29. 自＝白【宋】【宮】。（大正26，148d，n.3） [↑](#footnote-ref-29)
30. 令不＝不生【宋】【元】【宮】。（大正26，148d，n.4） [↑](#footnote-ref-30)
31. 令＋（不）【宋】【元】【宮】。（大正26，148d，n.5） [↑](#footnote-ref-31)
32. 闕＝闕【宋】【宮】＊。（大正26，148d，n.6） [↑](#footnote-ref-32)
33. **攝到一切惡、果、數故，言十不善業道**：

    藏譯為「由於被攝於惡（kha na ma tho ba. \*avadya）、數（grangs. \*saṃkhyā）與果（’bras bu. \*phala）」（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.245，n.21） [↑](#footnote-ref-33)
34. 〔及〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，148d，n.7） [↑](#footnote-ref-34)
35. 〔法〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，148d，n.8） [↑](#footnote-ref-35)
36. 〔作〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，149d，n.1） [↑](#footnote-ref-36)
37. 生＝中【宮】。（大正26，149d，n.2） [↑](#footnote-ref-37)
38. 所＝人【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，149d，n.3） [↑](#footnote-ref-38)
39. 〔故〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，149d，n.4） [↑](#footnote-ref-39)
40. （不）＋善【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，149c，n.5） [↑](#footnote-ref-40)
41. 《大方廣佛華嚴經疏》卷35〈26 十地品〉：

    第五、「作是念言」下，集果。依前悲心，起勝上欲，欲拔濟故。文中救攝十類眾生，皆言「又作」。文各有二：先觀所化；後「我當」下，與濟拔心。前即所治，後即能治。前集之中，預顯差別，以其十心對八眾生；今十類中，一一生所容有如前十心救拔。十中，「初一解邪」，故論云：「依增上顛倒為首」「餘九行邪」，論開為三：「初五化欲求眾生，求外五欲故；次二化有求眾生，求三有中正報之果故；後二化梵行求眾生，求出道故。」通上為四。然此所化但攝集中前六，而闕後二者，以集者益物之心，起心義寬，乃至緣於具德，生師仰故。今正論救拔，故後二並非所救。縱其同行退轉須「化」，亦無大乘之外別有安處可云「拔出」。（大正35，776b7-21） [↑](#footnote-ref-41)
42. 二＝三【宮】。（大正26，150d，n.1） [↑](#footnote-ref-42)
43. **貪等因體過：**

    藏譯不同。藏譯取代為「積集時」（sogs pa’i tshe）。「積集時」與次頁頭註一的「受用時」是相對的，故藏譯的方法應該是妥當的。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.263，n.22） [↑](#footnote-ref-43)
44. 寶翫（wàn ㄨㄢˋ）：珍貴的賞玩品。（《漢語大詞典（三）》，p.1654） [↑](#footnote-ref-44)
45. 曀＝翳【宋】【元】【明】【宮】＊。（大正26，150d，n.2） [↑](#footnote-ref-45)
46. 曀＝翳【宋】【元】【明】【宮】＊。（大正26，150d，n.2-1） [↑](#footnote-ref-46)
47. 曀＝翳【宋】【元】【明】【宮】＊。（大正26，150d，n.2-2） [↑](#footnote-ref-47)
48. 多＝名【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，150d，n.3） [↑](#footnote-ref-48)
49. （1）曀＝翳【宋】【元】【明】【宮】＊。（大正26，150d，n.2-3）

    （2）曀（yì〡ㄧˋ）：猶暗昧。（《漢語大詞典（五）》，p.836） [↑](#footnote-ref-49)
50. **對：**gnod pa. 害（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.265，n.30） [↑](#footnote-ref-50)
51. **受大對事：**gnod pa chen po’i gnas。大害的依據。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.266，n.1） [↑](#footnote-ref-51)
52. 相＝想【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.1） [↑](#footnote-ref-52)
53. 〔將〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.2） [↑](#footnote-ref-53)
54. 多＝名【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.3） [↑](#footnote-ref-54)
55. 〔本〕－【宮】。（大正26，151d，n.4） [↑](#footnote-ref-55)
56. 彼＝因【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.5） [↑](#footnote-ref-56)
57. 怖＝希【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.6） [↑](#footnote-ref-57)
58. 善＋（巧）【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.7） [↑](#footnote-ref-58)
59. 瀑＝暴【元】【明】＊。（大正26，151d，n.8） [↑](#footnote-ref-59)
60. 瀑＝暴【元】【明】＊。（大正26，151d，n.8-1） [↑](#footnote-ref-60)
61. 瀑＝暴【元】【明】＊。（大正26，151d，n.8-2） [↑](#footnote-ref-61)
62. （1）名＝為【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.9）

    （2）名：ming. \* nāman（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.270，n.7） [↑](#footnote-ref-62)
63. （執）＋著【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，151d，n.10） [↑](#footnote-ref-63)
64. **三種我慢：**nga rgyal rnam pa gsum. 三種的慢（\* māna）。慢，驕慢。三種，即我勝、我等、我劣，所謂的三種，都是慢。（《新国訳大蔵経．十地経論 I》，p.271，n.31） [↑](#footnote-ref-64)
65. 鎖＝瑣【宋】【宮】＊。（大正26，151d，n.11） [↑](#footnote-ref-65)
66. 者＝著【元】【明】。（大正26，151d，n.12） [↑](#footnote-ref-66)
67. 免＝勉【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，152d，n.1） [↑](#footnote-ref-67)
68. 鎖＝瑣【宋】【宮】＊。（大正26，152d，n.11-1） [↑](#footnote-ref-68)
69. 巢＝樔【宋】＊【元】＊【明】＊。（大正26，152d，n.3） [↑](#footnote-ref-69)
70. 〔何〕－【明】。（大正26，152d，n.2） [↑](#footnote-ref-70)
71. 於＝如【明】。（大正26，152d，n.4） [↑](#footnote-ref-71)
72. 巢＝樔【宋】＊【元】＊【明】＊。（大正26，152d，n.3-1） [↑](#footnote-ref-72)
73. 欲＝故【宋】【元】【明】【宮】。（大正26，152d，n.5） [↑](#footnote-ref-73)
74. 鍊＝練【宋】【元】【宮】＊。（大正26，152d，n.6） [↑](#footnote-ref-74)
75. 佛法＝法佛【宋】【元】【宮】。（大正26，152d，n.7） [↑](#footnote-ref-75)
76. 師＝帥【明】。（大正26，152d，n.8） [↑](#footnote-ref-76)
77. 自＝白【元】。（大正26，153d，n.1） [↑](#footnote-ref-77)
78. 鍊＝練【宋】【元】【宮】＊。（大正26，152d，n. 6-1） [↑](#footnote-ref-78)
79. 鍊＝練【宋】【元】【宮】＊。（大正26，152d，n. 6-2） [↑](#footnote-ref-79)